

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 127 (2001)
Heft: 08

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

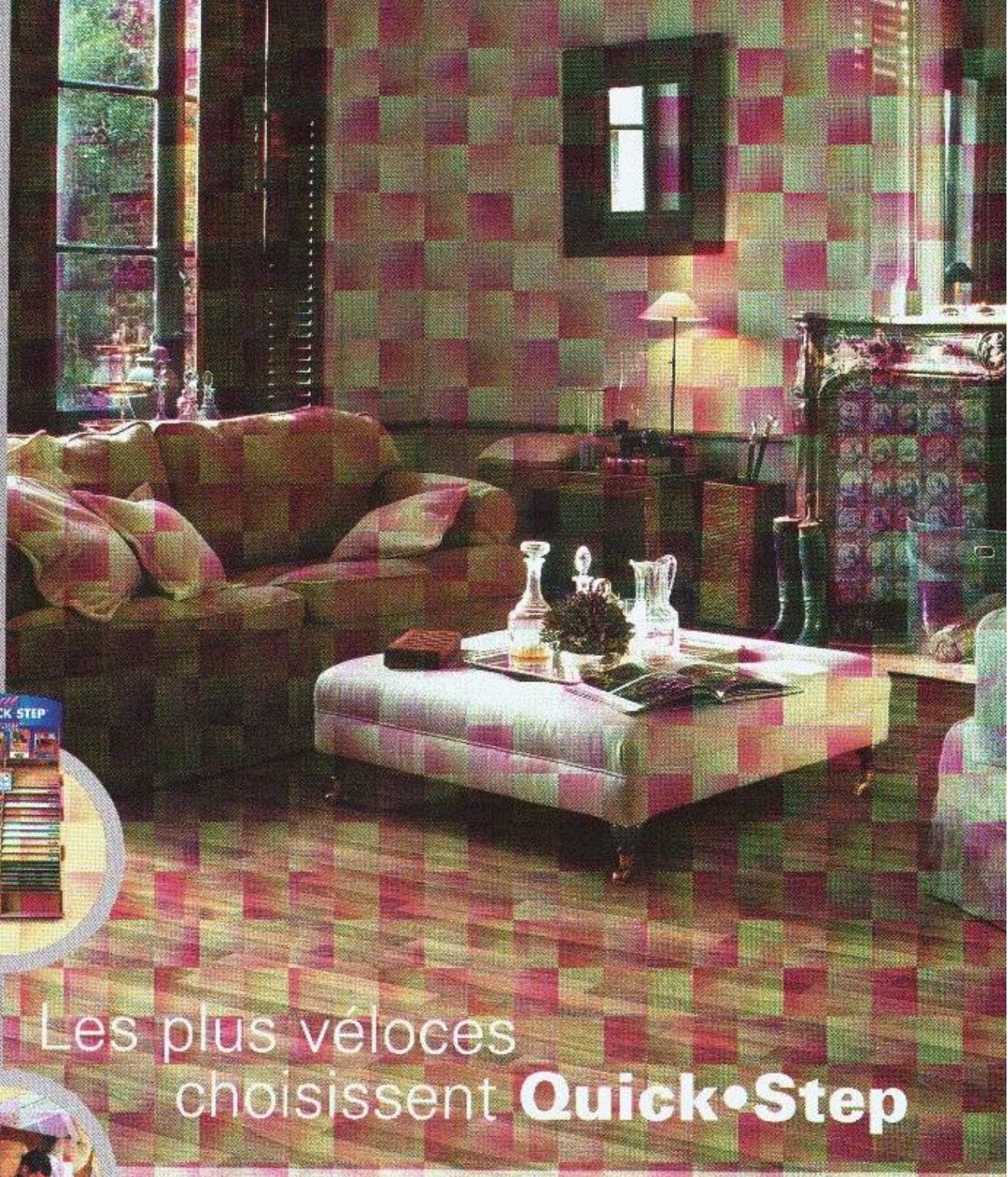
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Présentoir
Uniclic

Les plus véloces choisissent **Quick-Step**

Le système Uniclic de Quick Step a causé bien des remous dans le monde des sols stratifiés. Grâce à ce système révolutionnaire, les panneaux s'emboîtent simplement les uns dans les autres sans la moindre colle. Résultat: votre travail de spécialiste sera plus rapide, plus propre et le nombre de m² posés par jour augmentera de manière considérable.

Brochures
Uniclic

Vos conseils sont ceux d'un professionnel, nous vous donnons les outils pour que ce système soit mis en évidence dans votre magasin. Les aspects décoratifs de Quick-Step seront détaillés dans des posters attrayants. Les brochures riches en couleurs illustreront à merveille la qualité Uniclic. Le présentoir permet de découvrir notre palette de couleurs et de motifs disponibles. Les produits de Quick-Step occuperont le devant de la scène par le biais d'une vaste campagne relayée par la télévision ainsi que par différents quotidiens et magazines. Quick-Step vous aide à donner un nouvel élan à vos ventes.

QUICK-STEP
UNICLIC
www.quick-step.com

Ingénieurs et architectes suisses,

qui paraît 22 fois l'an, est

l'unique revue technique pluridisciplinaire de niveau universitaire en Suisse romande.

SENGER MEDIA SA

Spécialistes des domaines de l'architecture, de l'ingénierie et des nouvelles technologies, les lecteurs de IAS font partie des décideurs dans nombre d'entreprises publiques et privées. Si vous avez quelque chose à leur dire, planifiez sans délai et faites le savoir dans nos pages...

Avenue de la Gare 19

1004 Lausanne

IAS

INGÉNIEURS ET
ARCHITECTES SUISSES

22 x sia

Bulletin technique de la Suisse Romande
Revue fondée en 1875
Parait tous les quinze jours

Basé sur un programme rédactionnel diversifié, le plan thématique de IAS vous offre un cadre de choix pour mettre en valeur vos produits et vos prestations. Ouvrez à IAS 21, la revue soeur de IAS en Suisse alémanique, elle vous permet de toucher également votre clientèle dans la langue de Goethe à un rythme hebdomadaire. N'hésitez pas à demander le détail des plans thématiques avec les tarifs d'insertion.

A GEP usic SENG

Les seules limites sont celles que vous vous fixez

Emil Frey SA Crissier – Centre Automobile Romand
Chemin de Claslaet 19 – 1023 Crissier
tel. 021/631 24 11 – fax 021/631 24 14
www.emilfrey.ch – e-mail: ca@emilfrey.ch

Emil Frey SA Genève – Centre Toyota Lexus
François-Dussaud 13 – 1211 Genève 24
tel. 022/308 5 508 – fax 022/308 5 549

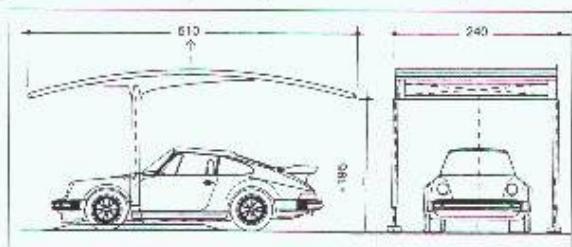
www.emilfrey.ch – e-mail: toyota.genève@emilfrey.ch

ÜBERDACHUNGEN / ABRIS

Die erste Adresse für Überdachungen seit 1988 / La première adresse pour abris depuis 1988

Construction
Fabrication
Montage
Vente

Entwicklung
Fabrikation
Montage
Verkauf



I-Comet sàrl

Cover-Car – Cover-Bike – Cover-Hall Made in Swiss
Rue du Tombet 29 – CH 2034 Peseux – Téléphone (+41) 032/731 41 44
Fax (+41) 032/731 44 02 – E-mail: i-comet@swissonline.ch – www.i-comet.ch

>Façades métalliques >Sous-constructions de façades >Thermopoudrage >Profils métalliques >Embrasures et tablettes de fenêtres >Dilatations Néoprène et bandes de dilatation<

www.mab-amsler.ch

ARCHITECTES - INGÉNIEURS

GARANTISSEZ VOS COÛTS ET DÉLAIS
DE CONSTRUCTION
en faisant appel à

SGC

votre partenaire qui offre à tout constructeur la garantie contre les dépassements basée sur le contrat et l'avenant SIA Plus 1019.

Une équipe de plus de 30 ans d'expérience.

Surveillance et Garantie de la Construction S.A.
116, route de Florissant
1206 GENÈVE

Tél. (022) 703 47 47
Fax (022) 703 47 49



INTER PROTECTION SA

Fini les problèmes de canalisation !

Grâce au système éprouvé LSE, tous les problèmes concernant les canalisations et conduites d'eau attaquées par la rouille sont résolus. Le système LSE est le seul traitement intégral de la tuyauterie sans travaux de dégagement et d'excavation. Ce système offre après nettoyage une protection contre l'oxydation garantie par un revêtement intérieur à base de résine époxyde.

IP assainit avec succès depuis déjà plus de dix ans avec le système LSE.

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à:
interprotection@smile.ch

3014 Berne Rodmattestrasse 35 Tel. (031) 333 04 34 Fax (031) 333 04 45
1053 Dugny/VD Chemin des Daillies 6 Tel. (021) 731 17 21 Fax (021) 731 50 97



NaBento®

Nattes d'étanchéité en bentonite

HaTe®
HaTelit®
Fortrac®
Stabilenka®
Comtrac®
Incomat®

Evidemment du 1^{er} en géosynthétiques:

SCHOELLKOPF AG

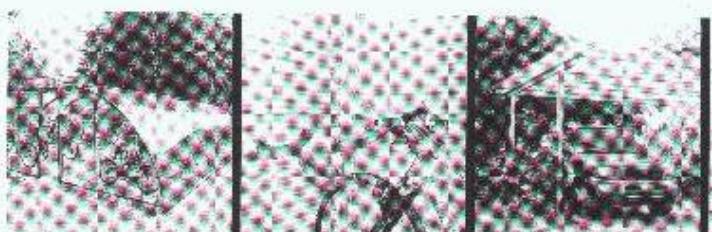
Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zurich

Tél. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26

E-mail: geo@schoellkopf.ch



Ici, les conseils, la qualité et le prix jouent !



Chère lectrice, cher lecteur,
Si vous souhaitez savoir quels sont les produits qui donnent le ton sur le marché des abris et systèmes de parking,
il n'y a alors qu'une seule adresse. Vérifiez vous-même!

www.velopa.ch

Des solutions innovantes pour les abris,
systèmes de parking et de blocage.

Les Instituts d'hydrologie et de gestion des eaux des Ecoles polytechniques fédérales de Lausanne et de Zurich et le Centre d'hydrogéologie de l'Université de Neuchâtel

ont le plaisir d'annoncer l'ouverture de la prochaine édition du

Cycle postgrade

Gestion des ressources en eau et hydrologie

1^{er} octobre 2001 – 13 décembre 2002

L'enseignement, dispensé sous forme de modules de 50 à 100 heures, comprend des cours théoriques, des exercices dirigés, des travaux personnels, des visites techniques et des travaux de terrain. Cette postformation conduit à un diplôme d'études postgrade en hydrologie et gestion des ressources en eau délivré conjointement par les Ecoles polytechniques fédérales de Lausanne et de Zurich.

Langues : français et anglais.

Délai : 15 juin 2001 pour la soumission des dossiers de candidature.

RENSEIGNEMENTS :

Lausanne :

Professeur A. Musy
IATE - Hydram / EPFL
GR - Ecublens,
CH - 1015 Lausanne
Tél. +41.21.693 3735 / 31
Fax +41.21.693 3739
E-mail: secretariat.cphy@epfl.ch
Internet: <http://dgnwww.epfl.ch/HYDRAm/enseignement/postgrade/index.html>

Zurich :

Professeur P. Burlando
IHW Professur für Hydrologie,
ETH Hönggerberg,
CH - 8093 Zürich
Tél. +41.1.633 3813 / 2429
Fax +41.1.633 1061
E-mail: sowse@ihw.baug.ethz.ch



Ecole Technique de Lausanne



Chacun a droit à la formation continue. L'école technique de Lausanne offre la possibilité de devenir Technicien ET en bâtiment. La formation ET est donnée en emploi pendant une durée de trois ans.

Elle s'adresse aux dessinateurs et monteurs en :

- chauffage	- frigoriste
- ventilation	- électricité
- climatisation	- sanitaire
- architecture	- génie civil

Début des cours : le 2.11.2001
Délai d'inscription : le 31.08.2001
Coûts : Fr. 720.- / an
Autres infos : www.etml.ch

Technicien ET ...
... bâtiez votre avenir

Ecole Technique - Ecole des Métiers
Rue de Sébeillon 12, 1004 Lausanne
E-mail : secretariat.etml@etml.vd.ch
Tél. 021/316 77 07

Concours d'architecture sur invitation

Extension du Centre de formation professionnelle forestière (CFPF) au Mont-sur-Lausanne

Le jury composé de M. E. Perrette, architecte cantonal, président, M. G. Herbez, chef du Service des forêts, faune et nature, vice-président, MM. M. Bevilacqua, P. Gueissaz, A. Carlen, architectes, membres, et MM. R. Burri, enseignant au CFPF, J.-V. Pitteloud et B. Zurbuchen, architectes, suppléants, s'est réuni le 27 mars et le 2 avril 2001. Il a admis au jugement sept des huit projets proposés par les concurrents invités. Au terme de ses délibérations, il a attribué les prix et mentions suivants :

1 ^{er} rang - mention -	Projet I LOVE MY STIHL G. Bonnard et D. Woeffray, architectes SIA FAS, Lausanne et Monthey Collaborateurs : L. Savioz, F. Werren
2 ^{er} rang - 1 ^{er} prix -	Projet LE BOIS DES GRANDS S. Nedir, architecte EPFL, Lausanne
3 ^{er} rang - 2 ^{er} prix -	Projet WOOD YOU LIKE P. Bonnet et Ch. Bridel, architectes EPFL SIA, Lausanne Collaborateurs : J.-C. Girard, C. Baud
4 ^{er} rang - 3 ^{er} prix -	Projet SUR NOS MONTS QUAND... J.-L. & Ch. Thibaud-Zingg, architectes SIA EPF FAS, Chavornay Ingénieur bois : J.-M. Ducret ; ingénieur physique bâtiment : M. O. Nilsson Collaborateurs : C. Eggli, P. Meier

Non classés :

Projet LA BUCHE,
O. Hunger, N. Monnerat, F. Petitpierre, Lausanne
Projet SÈVE, F. et P. Boschetti, Lausanne
Projet CHARME, BOULEAU, HÊTRE,
U. Brauen et
D. Waelchli, Lausanne

Une somme de Fr. 2000.- est remise à tous les concurrents dont le projet a été admis au jugement. Le jury recommande d'attribuer un mandat pour la poursuite des études aux auteurs du projet classé au 1^{er} rang I LOVE MY STIHL.

Exposition des projets :

L'exposition publique des projets aura lieu du 17 avril au 30 avril 2001, les jours ouvrables de 8 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30, dans les locaux de l'administration communale du Mont-sur-Lausanne, route de Lausanne 14.

Département des infrastructures
Service des bâtiments

Qui fait quoi ?

Arbres - Abattage - Déchiquetage - Travaux spéciaux aériens - élagage

ENFOR, 1003 Nyon
Tél. 021/932.71.71, fax 021/932.7220
Tél. 077/3165-00, fax 077/3165-7332

Adduction et captage d'eau Travaux souterrains, soutènement Etudes d'impact et de risques Gestion de projet, procédures Traitement des eaux et des déchets Mesures de bruit et de vibrations

ESD INGENIEURS CONSULT SA

- Le Jeannaz, Montilly 73
Tél. 021/620.75.00, fax 021/702.7111
- Granges l'Assiet
Tél. 020/406.89.66, fax 020/406.89.16
- Sion
Tél. 027/322.00.76, fax 027/322.56.22
- Genève
Tél. 022/342.59.00, fax 022/342.59.04

Béton Ecobéton Gravier Décharge

Gravier de la Clape aux Noëmes SA
1072 Sion
Tél. 021/734.64.30, fax 021/734.8131
E-mail: info@gravier-noemes.ch

Briques isolantes HEKLATHERM en pierre ponce

Corinis & Cie SA produits en béton
105 Alzette
Tél. 021/827.53.72, fax 021/807.35.72

CAO CAO Speedikon

Architecte, ingénieur civil, installations
techniques, Facility Management, la solution
CAO intégrée pour le bâtiment avec plus
de 1000 sociétés de travail en Suisse. L'ensemble
de l'activité, l'entraînement, l'accompagnement
de projet, Prestations de services CAO
B2B WA, CO & HIWEB INFORMATIQUE SA
Fribourg-Dorfstrasse 22, 1260 Nyon 1
Tél. 022/362.46.90, fax 022/362.43.90

Capteurs solaires thermiques - Pompes à chaleur - Chaudières (bois/mazout)

Febi SA, 1720 Cuninbeauf, ne Ando 1, 1a
45-161, 328/466.23.10, fax 026/466.26.90

Carrelages - Expositions - Agencements - Salles de bain - Cuisines

Matériaux Directs, 1027 Lutry
Tél. 021/802.20.16, fax 021/803.25.95

Collage d'armatures et renforcement de structures porteuses

AVT Tissart-Précision SA, 1712 Tavel
Tél. 026/494.59.50, fax 026/494.59.59
E-mail: info@avt-précision.ch

Contrôle d'accès - Gestion des temps de présence du personnel

PK SYSTEMS SA, 1052, c'Nyon sur la rive
Tél. 021/653.45.44, fax 021/653.7747

Cuisines Agencements Rénovations

Cuisines Macomes SA, 5101 Moudon
Tél. 021/905.14.14, fax 021/905.42.20

Eclairage architectural

Eclairagiste AFE

Zisis 94-91012 CS
Tél. 022/320.91.79, fax 022/320.01.19

Ecgrave - Recyclage - Matériaux de démolition en gravé de fondation

SHM, 1073 Sion
Tél. 021/714.87.50, fax 021/714.84.37
E-mail: http://www.shm.ch

Equipements de sécurité - Systèmes d'alarme et vidéo - Contrôle d'accès

WILBER DISTRI'FUTUR, 2034 Payerne
Tél. 021/943.40.30, fax 021/943.41.34

Etanchéité minérale (systèmes d') pour: Bassins de rétention - étangs - cours d'eau - décharges

LACTEC SA
CP 2105,
2302, CH-1063 Fonds
Tél. 022/562.22.23, fax 022/562.22.25,
E-mail: info@lactec.ch

Filetage laminé

AVT Tissart-Précision SA, 1712 Tavel
Tél. 026/494.58.58, fax 026/494.58.59
E-mail: info@avt-précision.ch

Fixations, tôles profilées, panneaux isolants, coupoles exutoires, voûtes

FASTECHNIQUE SA, 1022 L'Isle
Tél. 021/654.43.40, fax 021/654.43.40
E-mail: 077/21.22.62

Fontaines - Pierre du Jura

AILLER DÉTAI LE SUD HAUTE LUC CH-APP, 3
1/8, l'Isle, Tél. 021/702.52.30,
fax 021/661.52.25, E-mail: 079/401.77.7

Formation du personnel

GRAUER EXPERTISE, 1807 Ennery
Tél. 021/840.43.00, fax 021/844.34.

Gaines COFRATOL

AVT Tissart-Précision SA, 1712 Tavel
Tél. 026/494.58.58, fax 026/494.58.59
E-mail: info@avt-précision.ch

Géotechnique, géologie, hydrogéologie

Etudes d'impact et de risques

Sites contaminés

Mesures de vibrations et de bruit

Diagraphie de forage, flowmeter

Laboratoire de béton, sol et roche

GLTEST SA

- 1032 Cheseaux-s-L, Tél. 021/51.45.75
- 1426, Chêne-Bougeries, Tél. 026/466.72.67
- 1920 Martigny, Tél. 027/722.76.96

Géotechnique, mesures, environnement

DE CEFFENVILL GÉOTECHNIQUE SA,
1024 Belpens

Tél. 021/731.24.57, fax 021/621.24.49

Hydrodémolition de béton

Super aspirateur (gravats divers)

Canalisations, curage, contrôle

caméra, réhabilitation de conduite

1001-LIETTE & FELIS SA, 1029 Vaudreuil/FR
Tél. 026/51.08.80, fax 026/915.57.37
www.liette-felis.ch

Imagerie & Internet

Réalisation d'imageries et de sites internet

Luz-Essen

1227 Gossau

Tél. 022/330.24.65

Informatique architectes et ingénieurs

Logiciel : Folia (Messe)

Dessin et conception : A3D, 3D, 3D-CAD

Gestion des chantiers

Netmada par Folia et

Autres

MANICA, 58 Genève des fleurs

- Comptabilité

Hewlett-Packard d'Or Biel

JOC SA, Informet

Av de Provence 10, 1003 Lausanne 20

Tél. 021/627.31.00, fax 021/624.07.30

E-mail: http://www.joc.ch

ISO 9000 - Introduction

GRAMEE FNC INFP, 1907 Olonay
Tél. 021/843.40.30, fax 021/915.41.34

Laboratoire: matériaux bitumineux, béton, étanchéités, sols, roches

laboratoire analyses chimiques, microscopie,
et analyse du potentiel minéral

IMP RETT JI D'ESSAIE DE MATERIAUX SA,
2250 Montreux, 1030 Chêne-Bougeries

Tél. 021/626.01.01, fax 021/626.01.01

www.impact.ch

Laboratoire routier: bétons bitumineux et hydrauliques, sols géotechnique et auscultations routières

Contrôle de qualité des matériaux, réparation
de travaux

Reböde à deux chaussées, routes et
épaulement

SAB SA

1024 Belpens

Tél. 021/636.27.31

2554 Bévaux

Tél. 022/626.73.47

2322 Bevaix

Tél. 022/626.92.21

2-1 Genève

Tél. 022/501.81.01

1350 Sion

Tél. 024/201.71.33

E-mail: www.sab.ch

Lanterneaux et coupoles

WATEP SA, Léchelle 37,

Code postale 753, 2050 Chêne-Bougeries

Tél. 021/910.32.01, fax 021/910.81.01

Livres scientifiques et techniques

Sciences de l'ingénieur

Librairie Polytechnique

EPFL CM, CH-1015 Lausanne

Tél. 021/600.51.14, fax 021/603.01.02

E-mail: eculib@epfl.ch

www.viva.ch

Logiciels professionnels de gestion pour architectes

LOGISOF D'DIFFUSION SA, 1020 Bussigny

Tél. 021/701.50.33, fax 021/701.02.31

Mensurations subaquatiques

Professionnelles, cartographie des fonds,
topographie

Enseignement Martin SA, 10-0 Th annars

Tél. 021/905.00.00, fax 021/705.40.05

Microtunnels - Forages - Pousse-tubes

Les Igus SA

Route de Feneys-Dessus, 1242 Sutry

Tél. 022/753.58.20, fax 022/753.36.98

Tél. 074/446.00.00

Neutralisation

PANICAS, et au poulailler, CH-6020 Lutry

Tél. 041/912.05.00, fax 021/701.45.50

http://www.panicas.ch, E-mail: info@panicas.ch

Palans électriques - Ponts roulants

BUFFI SA

Chemin de la Meunière 12, 1000 Lausanne 1F

Tél. 021/624.45.12, fax 021/624.10.03

Parquets - Quick - Step - Pergo

Lames de boiseries - Portes

Articles bois pour le jardin

DC SSEC SA, 1036 Sutry

Tél. 022/704.45.55, fax 021/700.10.03

Photogrammétrie - Photomontages

- Rejets de fumées, relais archéologiques

visualisation de objets sur images de

satellite, création de planification 3D

BSA INGENIERIE CONSILS

1527 Villeneuve-d'Ascq

Tél. 026/669.53.03, fax 026/669.53.03

Photogrammétrie architecturale - Auscultation d'ouvrages en temps réel

MAFF Photométrie SA, 2012 Avenches

Tél. 022/731.42.55, fax 022/731.42.55

E-mail: MAFF@MOMA.CH, http://www.maff.ch

Photographie d'architecture

CLAU DIC MOP, 1125 Genève

Tél. 022/320.04.02

Pieux-Essais

DE CEFFENVILL - PROTECHNIQUE SA,
1024 Belpens

Tel. 021/601.24.01, fax 021/601.24.01

E-mail: info@deffenvill.ch

Pieux-Essais dynamiques

Photofrancés, moules, fortes jusqu'à 10000 kN

Intégrés, vibratoires

BSA INGENIERIE CONSILS

1527 Villeneuve-d'Ascq

Tél. 026/669.53.03, fax 026/669.53.03

Précontrainte

AVT Tissart-Précontrainte SA, 1712 Tavel

Tel. 026/494.58.58, fax 026/494.58.58

E-mail: info@avt-précontrainte.ch

Sciege et forage du béton

PRO-ACF SA

1039 Pully, 1027 Genève 71.81

Tél. 021/749.11.49, fax 026/533.23.42

Technique Equipement Bureaux Distributeur NEOLT Suisse

Leval - Service - Genève

Tel. 022/414.45.17, fax 021/601.79.77

Technique pour piscine

Vivelle & Co SA, 1314 Gampelen

Tel. 021/941.54.01, fax 021/925.54.47

Tirants et clous en terrain meuble et rocheux

AVT Tissart - Friction SA, 1712 Tavel

Tel. 026/494.58.58, fax 026/494.58.58

E-mail: info@avt-tirants.ch

Travaux spéciaux

Minéraux et matériaux souterrains SA

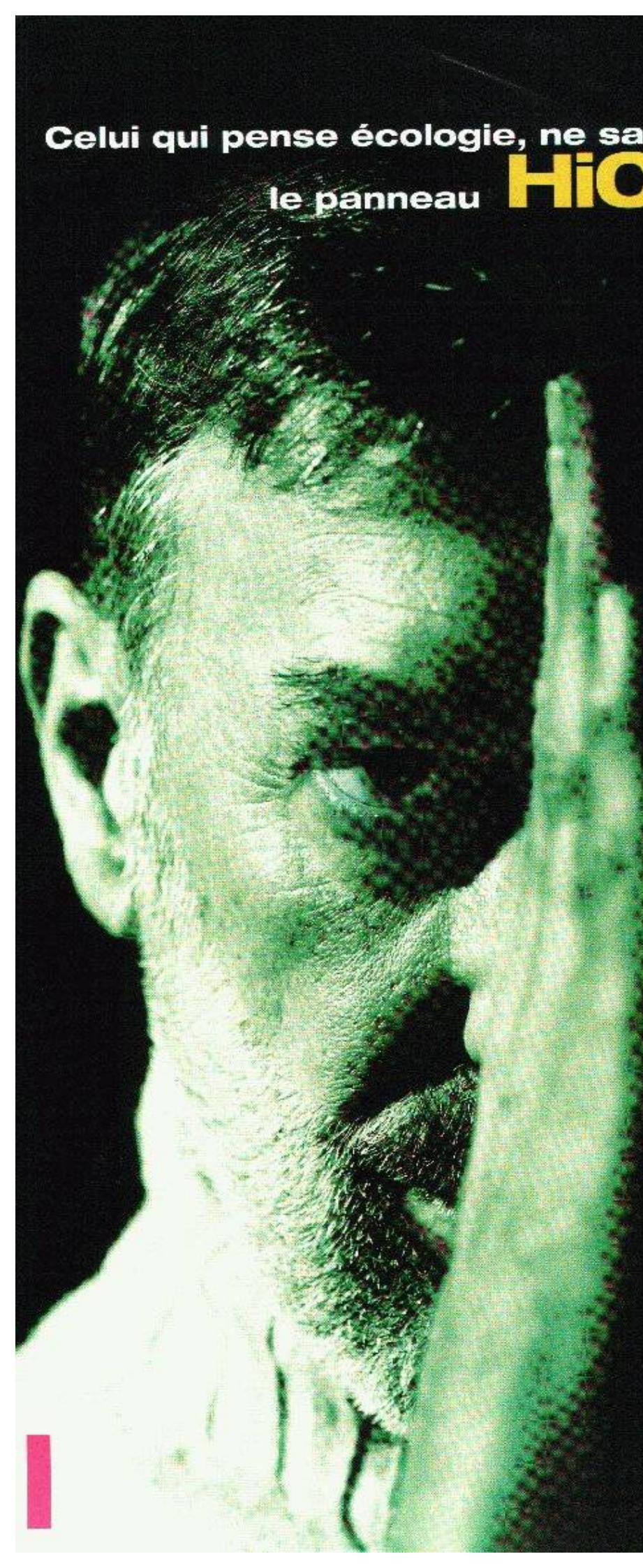
1022 Martigny et 1072 Chêne-Bougeries

- Travaux d'excavage

Ferrage à clous et piliers

à 227/727.66.65, 021/940.14.03

**Celui qui pense écologie, ne saurait ignorer
le panneau **HiCompact®**.**

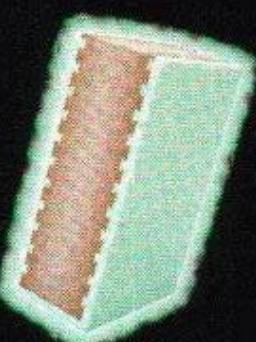


En effet, l'isolation de façades de la nouvelle génération permet des économies substantielles. En premier lieu sur les coûts de chauffage et ensuite par des épaisseurs de construction résolument tournées vers l'avenir dans le cadre des habitations à 0 litre d'énergie. De surcroît, une consommation d'énergie réduite permet également une forte diminution des émanations de CO₂.

Un peu moins pour un peu plus

C'est avec de telles réflexions que les architectes et les Maîtres d'ouvrage font leurs bilans écologiques, grâce au panneau HiCompact®.

www.HiCompact.ch



gonon
gonon
Isolation AG (SA)
CH-1680 Romont
Téléphone 026/652 47 47